

# NUACHTLITIR NA SEACHTAINE

13-09-2016

\*\*\*\*\*

Tá an foirm eolais ag dul abhaile inniu. Bígí cinnte é a sheoladh ar ais amárach le bhur dtoil. Is doiciméid an-tábhachtach é. *The information form is being sent home today. Please ensure that the completed form is returned tomorrow as it is extremely important for our records.*

\*\*\*\*\*

## Laethanta Saoire 2016 – 2017/ School Holidays 2016/2017

Tá athru amháin tagtha ar fhéilire na scoilbhliana. Seo iad na dátaí atá eagraithe againn don scoilbhliain seo.

Briseadh Meántéarma/*Midterm break* – 31 Deireadh Fómhair/*October* - 4 Samhain/*November* (san áireamh/*inclusive*)

7 Samhain/*November*- ar ais ar scoil

An Nollaig/*Christmas* – 22 Nollaig/ *December 22nd* – (leath-lá/*half day*) – 6 Eanáir/*January 6th*

Ar ais ar an 9 Eanáir/*Back January 9th*

Briseadh Lár-Téarma – 23-24 Feabhra/ *Midterm break* – 23-24 Febrúar

Lá Fhéile Pádraig/ *Saint Patrick's Day* 17 – 20 Márta/*March* (san áireamh/*inclusive*)

An Cháisc/ *Easter* – Leath lá ar an 7 Aibreáin – *half day on April 7<sup>th</sup>*.

Ar ais an 24 Aibreáin/ *back on April 24<sup>th</sup>*.

Lá Saoire Bainc – an 1 Bealtaine/ *Bank Holiday* – *May 1<sup>st</sup>*.

Lá Saoire Bainc/ *Bank Holiday* 5 Meitheamh/ *5th June*

6 Meitheamh – scoil dúnta/ *June 6<sup>th</sup> – school closed*

Ag críochnú Dé Céadaoin, an 28 Meitheamh/ *Half day on Wednesday June 28<sup>th</sup>*

### Lá Inseirbhíse na Múinteoirí – scoil dúnta

### Inservice Day for Teachers – school closed

Beidh lá inseirbhíse ag na múinteoirí **an Luan, an 28 Samhain** don Curaclam Teanga na Bunscoile. Ní bheidh na páistí ar scoil an lá sin.

*There will be an Inservice training day for teachers on the new Primary Language Curriculum on Monday, November 28<sup>th</sup>. The children will therefore not be in school on that day.*

\*\*\*\*\*

Beidh na ceachtanna don fhidil ag tosú Dé Máirt, an 20 Meán Fómhair. Beidh an grúpa ceoil ag tosú go luath freisin. Beidh an chéad cheacht ag críochnú ag a 3 a chlog. Tá an costas ag brath ar an méid páistí a bheadh sa rang.

*The fiddle classes will recommence Tuesday 20<sup>th</sup> September. The first lesson will finish at 3pm. The price of the lessons will be determined by the number of children in the group. The grúpa ceoil will be starting again soon also.*

\*\*\*\*\*

## **B.Á.C. Abú!**

Go n-éirí le foireann Bhaile Átha Cliath an Domhnach beag seo!  
*Best of luck to the Dublin Senior Gaelic Football Team in the All-Ireland final on  
Sunday! B.Á.C. Abú!*

\*\*\*\*\*

Sa chaoi is nach gcaillfear éadaí srl. ag na páistí cuirigí a n-ainmneacha ar gach aon rud a thógann siad leo ar scoil.

*To avoid lost clothing etc. please put your child's name on everything that s/he brings to school.* \*\*\*\*\*

## **Bígí in am / In Time for School**

Tá sé fíor-thábhachtach go mbíonn na páistí in am don lá scoile gach uile lá. Ba chóir go mbeadh siad sa líne nuair a bhuaileann an clog, ag a **8:50**. Má tá do pháiste déanach caithfear nóta a sheoladh isteach. Tá nóta ag teastáil freisin má tá do pháiste as láthair.

*It is very important that the children are in time for school every day. The children should be in their line when the bell rings at 8:50. If your child is late a note must be sent in to the class teacher. A note must also be provided if your child is absent from school.*

\*\*\*\*\*

## **CAIRDE**

A Thuismitheoirí dhil,

Meabhrúchán daoibh maidir le cruinniú Cairde a bheidh ar siúl amárach Dé Céadaoin, an 14 Meán Fómhair ag a naoi a chlog ar maidin in Áras Chrónáin.

Déan iarracht a bheith ann...Ba mhór againn é sibh a fheiceáil ann.

Dear Parents,

Just a quick reminder about the Cairde meeting tomorrow Wednesday 14<sup>th</sup> Sept at 9am in Áras Chrónáin.

Please, please try come along..... We would love to see you there.

Le meas,

Cairde.

Is mise le meas,

Caoimhe de Búrca

Príomhoide